

Статья 20

Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок. Каждая из Сторон может в любой момент прекратить его действие, направив письменное уведомление об этом другой Стороне по дипломатическим каналам.

2. Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении трех месяцев с даты получения уведомления о прекращении его действия другой Стороной. Ведущиеся во время прекращения действия настоящего Соглашения мероприятия должны быть выполнены в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

3. Если не согласовано иное, настоящее Соглашение также прекращает свое действие на территории Нидерландских Антилл или Арубы, если в соответствии с пунктом 2 статьи 18 его действие было распространено на эти острова.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные своими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в 1998 г. в двух экземплярах, каждый на русском, нидерландском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае разногласий в толковании будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Королевства Нидерландов

Приложение

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Королевства Нидерландов о сотрудничестве
и взаимной административной помощи в
таможенных делах

П О Р Я Д О К

передачи сведений о физических лицах таможенными службами Сторон

1. Таможенная служба может использовать полученные сведения о физических лицах только в указанных целях и на условиях, определенных передающей их таможенной службой.

2. По запросу получатель сообщает таможенной службе, передавшей сведения, об их использовании и достигнутых при этом результатах.

3. Сведения о физических лицах могут передаваться только таможенным органам. Последующая передача другим органам разрешается только с предварительного согласия передавшей эти сведения таможенной службы.

4. Передающая таможенная служба обязана следить за правильностью передаваемых сведений, а также за необходимостью их передачи и соответствием указанной цели. При этом соблюдаются запреты, действующие в соответствии с законодательством государства каждой Стороны, на передачу сведений о физических лицах. Если выясняется, что переданы неправильные или не подлежащие передаче сведения, то об этом незамедлительно сообщается получателю, который обязан исправить или уничтожить сведения.

5. Соответствующему лицу по его просьбе выдается информация об имеющихся в отношении него сведениях, а также информация о целях их использования. Информация может не выдаваться, если окажется, что интересы государства в отказе выдачи информации преобладают над интересом соответствующего лица в получении информации. В остальном права соответствующего лица,

связанные с такой информацией, определяются законодательством этого государства.

6. Если вследствие обмена сведениями в рамках настоящего Соглашения кому-либо будет нанесен противоправный ущерб, то получившая эти сведения таможенная служба несет ответственность в соответствии с законодательством. Она не может в качестве оправдания перед потерпевшим ссылаться на то, что ущерб причинен таможенной службой, передавшей информацию.

7. При передаче сведений передающая таможенная служба указывает на сроки их хранения, действующие в соответствии с законодательством ее государства, после истечения которых эти сведения подлежат уничтожению.

8. Таможенные службы обязаны документально зафиксировать передачу и получение сведений, касающихся физических лиц.

9. Таможенные службы обязаны защищать переданные сведения о физических лицах от неправомерного доступа, внесения в них изменений без согласия передающей таможенной службы, а также от неправомерной последующей передачи.
